裁切线	辅助线
压痕线	牙　刀
V槽线	画　线
半穿刀	

■外表面视图　□内表面视图

版本	变更日期	变更描述	结构工程	设计者
A01	2025/09/26	初始发行	段斯蓝	曾爽
A02	2026/1/27	更新参数, 删除包装清单，更新产品线稿图, IND改成ID	段斯蓝	曾爽

UGREEN

55W Fast Charging Power Bank

Model: PB727

User Manual | Benutzerhandbuch
Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario | Manuale dell'Utente
Руководство Пользователя | ユーザーマニュアル | 用户手册
دليل الاستخدام | Handleiding | Användarmanual
Instrukcja Obsługi | Kullanım Kılavuzu | anual do Usuário
Manual Pengguna

Contents

DE: Inhaltsverzeichnis | FR: Contenu | ES: Contenido
IT: Indice | RU: Содержание | JA: 内容紹介
CN: 目录 | محتويات :AR | NL: Inhoud | SV: Innehåll
PL: Zawartość | TR: İçindekiler | PT: Sumário | ID: Daftar Isi

English / Deutsch / Français / Español
Italiano / Русский / 日本語 -------------------- 01-09
中文 / اللغة العربية / Nederlands / Svenska / Polski / Türkçe
Português / Bahasa Indonesia -------------------- 10-18

Package Contents

DE: Lieferumfang | FR: Contenu de l'Emballage
ES: Contenido del Paquete | IT: Connessione
RU: В упаковке | JA: パッケージ内容 | CN: 包装清单
محتويات الحزمة :AR | NL: Verpakkingsinhoud
SV: Paket innehåll | PL: Zawartość opakowania
TR: Paket İçeriği | PT: Conteúdo do pacote
ID: Isi Kemasan

1×Power Bank
1×Lanyard
1×Storage Pouch

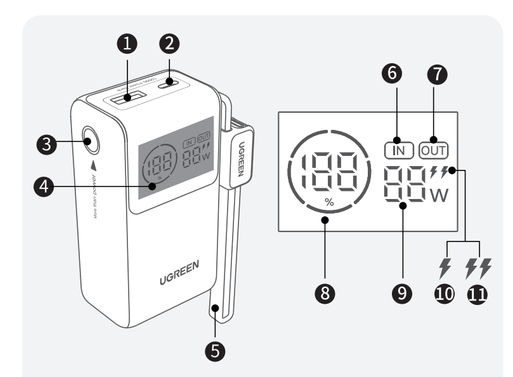
Button Operation

DE: Bedienung der Tasten | FR: Fonctionnement du Bouton
ES: Botón Funcionamiento | IT: Funzionamento dei pulsanti
RU: Управление Кнопкой | JA: ボタン操作 | CN: 按键说明
تشغيل الزر :AR | NL: Bediening van de knoppen
SV: Knappfunktion | PL: Obsługa przycisków
TR: Düğme çalışması | PT: Operação dos botões
ID: Operasi Tombol

Power On	Single-click
Power Off	Double-click
Activate/Deactivate Trickle Charging Mode	Press and hold for about 3s

Product Overview

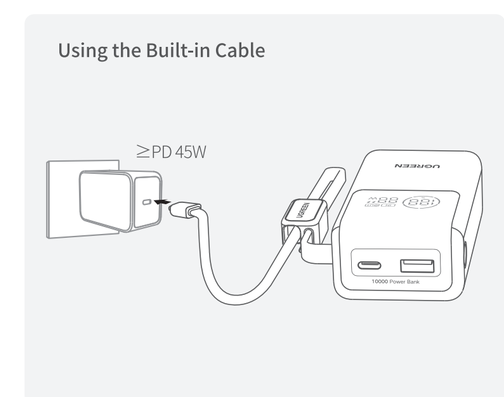
DE: Produktübersicht | FR: Présentation du Produit | ES: Descripción del Producto | IT: Panoramica del Prodotto | RU: Общая Информация
JA: 製品概要

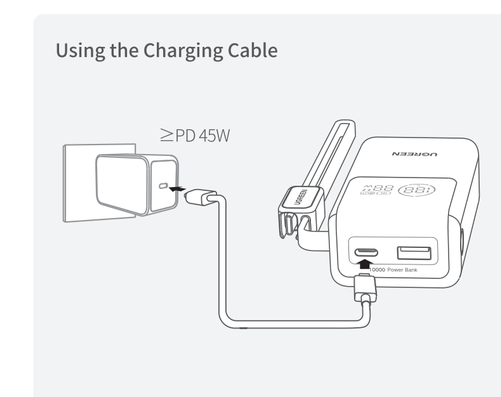


❶ EN: USB-A Port / DE: USB-A Anschluss / FR: Port USB-A / ES: Puerto USB-A / IT: Porta USB-A / RU: USB-A Порт / JA: USB-Aポート
❷ EN: USB-C Port / DE: USB-C Anschluss / FR: Port USB-C / ES: Puerto USB-C / IT: Porta USB-C / RU: USB-C Порт / JA: USB-Cポート
❸ EN: Button / DE: Taste / FR: Bouton / ES: Botón / IT: Pulsante / RU: Кнопка / JA: 電源ボタン
❹ EN: Display Screen / DE: Display / FR: Écran / ES: Pantalla de visualización / IT: Schermo di visualizzazione / RU: Дисплей / JA: 表示画面
❺ EN: Built-in USB-C Cable / DE: Integriertes USB-C-Kabel / FR: Câble USB-C Intégré / ES: Cable USB-C integrado / IT: Cavo USB-C integrato / RU: Встроенный USB-C кабель / JA: 内蔵 USB-C ケーブル
❻ EN: Input / DE: Eingang / FR: Entrée / ES: Entrada / IT: Ingresso / RU: Входная мощность / JA: 入力
❼ EN: Output / DE: Ausgang / FR: Sortie / ES: Salida / IT: Uscita / RU: Выходная мощность / JA: 出力
❽ EN: Remaining Battery Level / DE: Verbleibende Batterieleistung / FR: Niveau de Batterie Restant / ES: Nivel de batería restante / IT: Livello di batteria rimanente / RU: Уровень заряда батареи / JA: バッテリー残量
❾ EN: Real-time Total Power / DE: Gesamtleistung in Echtzeit / FR: Puissance Totale en Temps Réel / ES: Potencia total en tiempo real / IT: Potenza totale in tempo reale / RU: Общая мощность в режиме реального времени / JA: リアルタイム総合消費電力
❿ EN: Fast Charging / DE: Schnellladung / FR: Charge Rapide / ES: Carga rápida / IT: Ricarica rapida / RU: Быстрая зарядка / JA: 急速充電
⓫ EN: Super Fast Charging / DE: Superschnelles Laden / FR: Charge Ultra Rapide / ES: Carga súper rápida / IT: Ricarica super veloce / RU: Сверхбыстрая зарядка / JA: 超急速充電

Recharging Your Power Bank

DE: Aufladen Ihrer Powerbank | FR: Recharger Votre Batterie Externe | ES: Recarga de tu Power Bank | IT: Ricaricare il Power Bank
RU: Зарядка повербанка | JA: モバイルバッテリーへの充電方法





EN Tips
- Before initial use, please fully charge the product.
- It is recommended to use a charger of PD 45W or higher for the fastest charging experience.
- Charging the product using Option 1 and Option 2 simultaneously is not supported.

DE Tipps
- Laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Für eine optimale Ladezeit wird die Verwendung eines Ladegeräts mit PD 45W oder höher empfohlen.
- Das gleichzeitige Laden des Produkts mit Option 1 und Option 2 wird nicht unterstützt.

FR Conseils
- Avant la première utilisation, veuillez charger complètement le produit.
- Il est recommandé d'utiliser un chargeur de PD 45W ou plus pour la charge la plus rapide.
- Il n'est pas possible de charger le produit en utilisant simultanément l'option 1 et l'option 2.

ES Consejos
- Antes del primer uso, cargue completamente el producto.
- Se recomienda utilizar un cargador de PD 45W o superior para obtener la experiencia de carga más rápida.
- No se admite la carga del producto utilizando la Opción 1 y la Opción 2 simultáneamente.

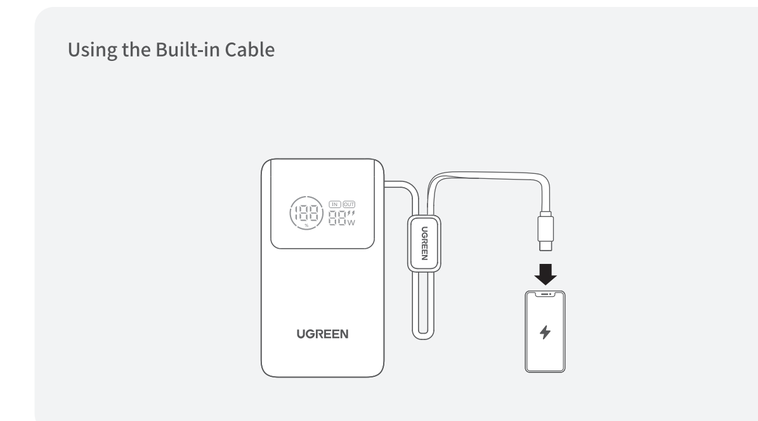
IT Suggerimenti
- Prima dell'uso iniziale, caricare completamente il prodotto.
- Si consiglia di utilizzare un caricabatterie da PD 45W o superiore per un'esperienza di ricarica più rapida.
- La ricarica del prodotto tramite l'Opzione 1 e l'Opzione 2 contemporaneamente non è supportata.

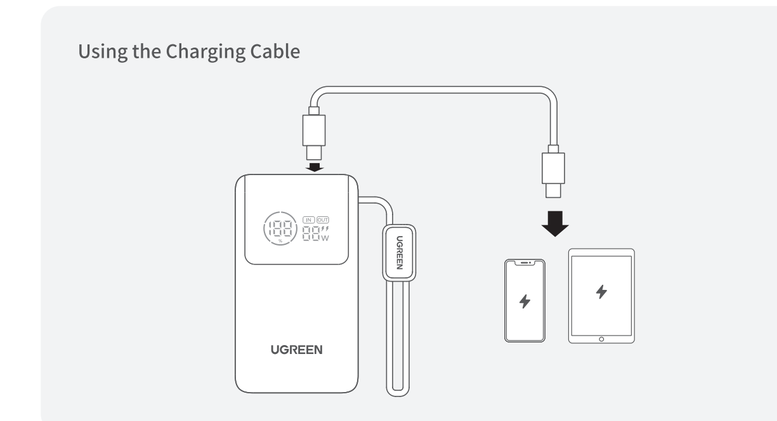
RU Советы
- Перед первым использованием, пожалуйста, полностью зарядите устройство.
- Для максимально быстрой зарядки рекомендуется использовать зарядное устройство мощностью PD 45 Вт или выше.
- Одновременная зарядка устройства с использованием варианта 1 и 2 не поддерживается.

JA 充電ヒント
- 初回ご使用前に、本体を満充電してください。
- 最短充電時間をご希望の場合は、PD 45W以上の充電器の使用を推奨します。
- 内蔵ケーブルと充電ケーブルを同時に使用した充電（併用）はできません。

Charging Your Devices

DE: Aufladen Ihrer Geräte | FR: Charger Vos Appareils | ES: Carga de Dispositivos | IT: Ricaricare i Propri Dispositivi | RU: Зарядка устройств | JA: ご利用デバイスへの充電方法





EN
- After connecting the device, charging will start automatically. If charging fails, click the button.
- After the charging is complete and the device is removed, the product will automatically power off.
- For low-current devices (e.g., Bluetooth earbuds, Bluetooth watches), it is recommended to use the Trickle Charging Mode:
  Activate Trickle Charging Mode: When the product is powered on, press and hold the button for about 3 seconds, and the units digit of the battery level value on the display will rotate.
  Deactivate Trickle Charging Mode: It will automatically deactivate after 3.5 hours, or you can press and hold the button for about 3 seconds to deactivate.

Tip: Do not use a multi-in-one charging cable to charge multiple devices simultaneously to avoid damaging your devices.

DE
- Nach dem Anschließen des Geräts beginnt der Ladevorgang automatisch. Wenn der Ladevorgang fehlschlägt, klicken Sie auf die Schaltfläche.
- Nach Abschluss des Ladevorgangs und Entfernen des Geräts schaltet sich das Produkt automatisch aus.
- Für Geräte mit geringem Stromverbrauch (z. B. Bluetooth-Ohrhörer, Bluetooth-Uhren) wird die Verwendung des Erhaltungslademodus empfohlen:
  Erhaltungslademodus aktivieren: Halten Sie die Taste beim Einschalten des Produkts etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Einerstelle der Batteriestandsanzeige auf dem Display dreht.
  Deaktivieren des Erhaltungslademodus: Der Modus wird nach 3,5 Stunden automatisch deaktiviert. Sie können ihn auch deaktivieren, indem Sie die Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Tipp: Verwenden Sie kein Mehrfach-Ladekabel, um mehrere Geräte gleichzeitig aufzuladen, um Schäden an Ihren Geräten zu vermeiden.

FR
- Une fois l'appareil connecté, le chargement démarre automatiquement. En cas d'échec, appuyez sur le bouton.
- Une fois le chargement terminé et l'appareil retiré, le produit s'éteint automatiquement.
- Pour les appareils à faible courant (par exemple, les écouteurs Bluetooth, les montres Bluetooth), il est recommandé d'utiliser le Mode de Charge à Faible Courant :
  Activez le Mode de Charge à Faible Courant : Lorsque le produit est sous tension, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes, et le chiffre des unités de la valeur du niveau de batterie sur l'écran tournera.
  Désactivez le Mode de Charge à Faible Courant : Il se désactivera automatiquement après 3,5 heures, ou vous pouvez appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes pour le désactiver.

Conseil : Ne pas utiliser le câble de charge multi-en-un pour charger plusieurs appareils simultanément afin d'éviter d'endommager vos appareils.

ES
- Tras conectar el dispositivo, la carga se iniciará automáticamente. Si falla la carga, pulse el botón.
- Una vez completada la carga y retirado el dispositivo, el producto se apagará automáticamente.
- Para dispositivos de bajo consumo (por ejemplo, auriculares Bluetooth, relojes Bluetooth), se recomienda utilizar el modo de carga lenta:
  Activar el modo de carga lenta: Cuando el producto esté encendido, mantenga presionado el botón durante aproximadamente 3 segundos y el dígito de las unidades del valor del nivel de batería en la pantalla girará.
  Desactivar el modo de carga lenta: Se desactivará automáticamente después de 3,5 horas, o puede mantener pulsado el botón durante unos 3 segundos para desactivarlo.

Consejo: No utilice un cable de carga multifunción para cargar varios dispositivos simultáneamente para evitar dañarlos.

IT
- Dopo aver collegato il dispositivo, la ricarica inizierà automaticamente. Se la ricarica non riesce, fare clic sul pulsante.
- Dopo che la carica è completa e il dispositivo viene rimosso, il prodotto si spegnerà automaticamente.
- Per i dispositivi a bassa corrente (ad esempio auricolari Bluetooth, orologi Bluetooth), si consiglia di utilizzare la Modalità di Ricarica di Mantenimento:
  Attivare la Modalità di Ricarica di Mantenimento: quando il prodotto è acceso, tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi, e la cifra unitaria del valore del livello della batteria sul display ruoterà.
  Disattivazione della Modalità di Ricarica di Mantenimento: si disattiva automaticamente dopo 3,5 ore oppure tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi per disattivarla.

Suggerimento: Non utilizzare un cavo di ricarica multi-in-uno per ricaricare più dispositivi contemporaneamente per evitare di danneggiarli.

RU
- После подключения устройства зарядка начнется автоматически. Если зарядка не удалась, нажмите кнопку.
- После завершения зарядки и извлечения устройства продукт автоматически выключится.
- Для маломощных устройств (например, Bluetooth-наушников, Bluetooth-часов) рекомендуется использовать режим медленной зарядки:
  Активация режима медленной зарядки: При включенном устройстве нажмите и удерживайте кнопку примерно 3 секунды. При этом разряд единиц значения уровня заряда батареи на дисплее начнет циклически меняться.
  Отключить режим медленной зарядки: Он автоматически отключится примерно через 3.5 часа, или вы можете нажать и удерживать кнопку около 3 секунд для его отключения.

Совет: Не используйте многопортовый зарядный кабель для зарядки нескольких устройств одновременно, чтобы избежать их повреждения.

JA
- デバイス接続後、充電は自動的に開始されます。充電が開始されない場合は、本体ボタンを一度押してください。
- 充電が完了し、デバイスを取り外すと、製品は自動的に電源オフになります。
- 低電流デバイス（例：Bluetoothイヤホン、Bluetoothウォッチ）には、トリクル充電モードの使用を推奨します：
  トリクル充電モード作動：製品電源投入後、ボタンを約3秒間長押しすると、表示画面のバッテリー残量の一の位が回転表示状態になります。
  トリクル充電モード解除：3.5時間後に自動的に解除されるか、またはボタンを約3秒間長押しすることで手動解除できます。

ご注意：マルチ充電ケーブル（複数端末同時充電ケーブル）を使用して複数のデバイスを同時に充電することは、デバイス故障の原因となるためお控えください。

Troubleshooting

DE: Fehlerbehebung | FR: Résolution des Problèmes | ES: Solución de Problemas | IT: Risoluzione dei Prolemi | RU: Траблшутинг | JA: トラブルの解決方法

EN

Display	Status	Description	Solution
188	Flashes for 3-5s then turns off	Overtemperature Protection	Remove all charging cables and wait for 30 minutes before reuse.
ICP	Flashes for 3-5s then turns off	Overcurrent/Short Circuit Protection	Reconnect the charging cable.

Tip: If the issue persists after following the above solutions, please contact UGREEN Customer Service.

DE

Anzeige	Status	Beschreibung	Lösung
188	Blinkt 3–5 Sekunden und schaltet sich dann aus.	Übertemperaturschutz	Entfernen Sie alle Ladekabel und warten Sie 30 Minuten, bevor Sie das Gerät weiter verwenden.
ICP	Blitzt 3–5 Sekunden lang auf und schaltet sich dann aus.	Überstrom-/Kurzschlussschutz	Schließen Sie das Ladekabel wieder an.

Tipp: Wenn das Problem nach Befolgung der oben genannten Lösungen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den UGREEN-Kundendienst.

FR

Affichage	Statut	Description	Solution
188	Clignote pendant 3 à 5 secondes puis s'éteint	Protection contre la Surchauffe	Retirez tous les câbles de charge et attendez 30 minutes avant de les réutiliser.
ICP	Clignote pendant 3 à 5 secondes puis s'éteint	Protection contre les Surintensités/Courts-Circuits	Rebranchez le câble de charge.

Conseil : Si le problème persiste après avoir suivi les solutions ci-dessus, veuillez contacter le service client de UGREEN.

ES

Pantalla	Estado	Descripción	Solución
188	Parpadea durante 3-5 segundos y luego se apaga.	Protección contra sobretemperatura	Retire todos los cables de carga y espere 30 minutos antes de volver a utilizarlo.
ICP	Parpadea durante 3-5 segundos y luego se apaga.	Protección contra sobrecorriente/cortocircuito	Vuelva a conectar el cable de carga.

Consejo: Si el problema persiste después de seguir las soluciones anteriores, comuníquese con el servicio de atención al cliente de UGREEN.

IT

Visualizzazione	Stato	Descrizione	Soluzione
188	Lampeggia per 3-5 secondi, poi si spegne	Protezione da sovratemperatura	Rimuovere tutti i cavi di ricarica e attendere 30 minuti prima di riutilizzare.
ICP	Lampeggia per 3-5 secondi, poi si spegne	Protezione da sovracorrente/cortocircuito	Ricollegare il cavo di ricarica.

Suggerimento: Se il problema persiste dopo aver seguito le soluzioni di cui sopra, contattare l'assistenza clienti UGREEN.

RU

Дисплей	Статус	Описание	Решение
188	Мигает в течение 3-5 секунд, затем выключается	Защита от перегрева	Отключите все кабели зарядных устройств и выждите 30 минут перед повторным использованием.
ICP	Мигает в течение 3-5 секунд, затем выключается	Защита от перегрузки по току /короткого замыкания	Переподключите кабель зарядного устройства

Совет: Если после принятия вышеуказанных мер проблема не устранится, пожалуйста, обратитесь в службу поддержки клиентов UGREEN.

JA

表示画面	表示状態	問題概要	解決方法
188	3～5秒間点滅した後、画面が消えます	過熱保護	全ての充電ケーブルを取り外し、30分経ってから再度ご使用ください。
ICP	3～5秒間点滅した後、画面が消えます	過電流/短絡保護	充電ケーブルを再接続してください。

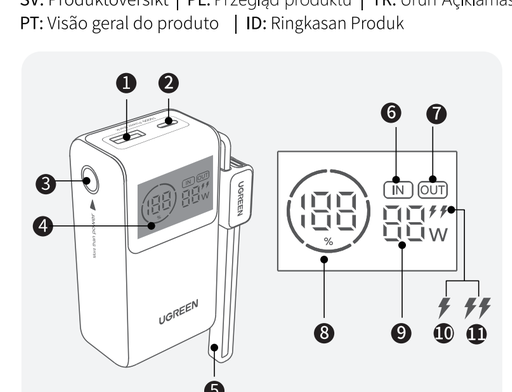
ヒント：上記の方法でトラブルが解決できない場合は、UGREEN カスタマーサービスまでご連絡ください。

Следующее содержание относится только к российскому региону:
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ТОВАРА
Товар соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза.

Manuale Utente / PAP 22 / Raccolta carta
22 PAP

Product Overview

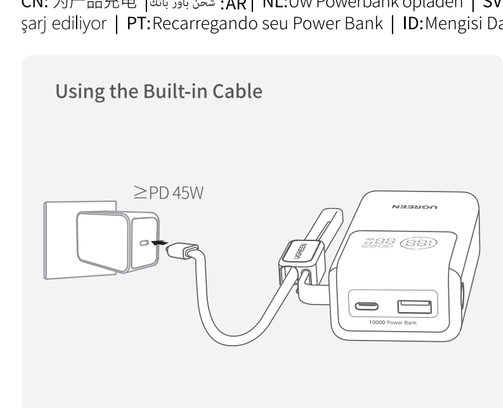
CN: 产品展示 | عرض المنتج :AR | NL: Productoverzicht
SV: Produktöversikt | PL: Przegląd produktu | TR: Ürün Açıklaması
PT: Visão geral do produto | ID: Ringkasan Produk

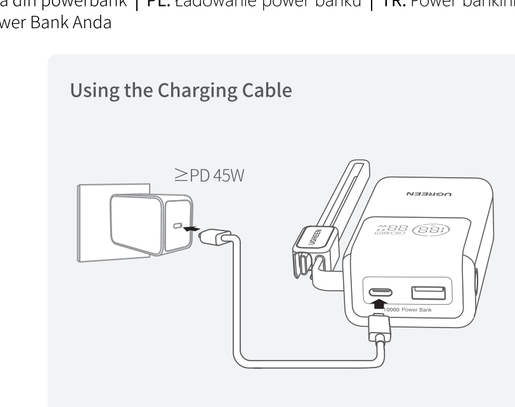


❶ CN: USB-A接口 / منفذ USB-A :AR / NL: USB-A-poort / SV: USB-A Port / PL: Port USB-A / TR: USB-A bağlantı noktası / PT: Porta USB-A / ID: Porta USB-A
❷ CN: USB-C接口 / منفذ USB-C :AR / NL: USB-C-poort / SV: USB-C Port / PL: Port USB-C / TR: Dahili USB-C Kablosu / PT: Porta USB-C / ID: Porta USB-C
❸ CN: 按键 / زر :AR / NL: Knop / SV: Knapp / PL: Przycisk / TR: Düğme / PT: Botão / ID: Tombol
❹ CN: 显示屏 / شاشة العرض :AR / NL: Beeldscherm / SV: Skärm / PL: Ekran wyświetlacza / TR: Görüntü ekranı / PT: Tela de exibição / ID: Layar Tampilan
❺ CN: USB-C 自带线 / كابل مدمج USB-C :AR / NL: Ingebouwde USB-C-kabel / SV: Inbyggd USB-C-kabel / PL: Wbudowany kabel USB-C / TR: Dahili USB-C Kablosu / PT: Cabos USB-C integrados / ID: Kabel USB-C Bawaan
❻ CN: 输入 / المدخلات :AR / NL: Ingang / SV: Ingång / PL: Wejście / TR: Giriş / PT: Entrada / ID: Input
❼ CN: 输出 / المخرجات :AR / NL: Uitgang / SV: Utgång / PL: Wyjście / TR: Çıkış / PT: Saída / ID: Output
❽ CN: 剩余电量 / مستوى شحن البطارية المتبقي :AR / NL: Resterend batterijniveau / SV: Återstående batterinivå / PL: Pozostały poziom naładowania baterii / TR: Kalan pil seviyesi / PT: Nível restante da bateria / ID: Level Baterai Tersisa
❾ CN: 实时总功率 / إجمالي الطاقة اللحظية :AR / NL: Real-time totaal vermogen / SV: Total effekt i realtid / PL: Całkowita moc w czasie rzeczywistym / TR: Gerçek zamanlı toplam güç / PT: Potência total em tempo real / ID: Total Daya Waktu Nyata
❿ CN: 快充 / الشحن السريع :AR / NL: Snel opladen / SV: Snabbladdning / PL: Szybkie ładowanie / TR: Kablolu hızlı şarj / PT: Carregamento rápido / ID: Pengisian Daya Cepat
⓫ CN: 超级快充 / شحن فائق السرعة :AR / NL: Supersnel opladen / SV: Supersnabb laddning / PL: Super szybkie ładowanie / TR: Süper hızlı şarj / PT: Carregamento super rápido / ID: Pengisian Daya Super Cepat

Recharging Your Power Bank

CN: 为产品充电 | شحن باور بانك :AR | NL: Uw Powerbank opladen | SV: Ladda din powerbank | PL: Ładowanie power banku | TR: Power bankiniz şarj ediliyor | PT: Recarregando seu Power Bank | ID: Mengisi Daya Power Bank Anda





CN 提示
- 首次使用前，请为产品充满电。
- 为提高充电效率，建议使用 PD 45W 及以上的充电器。
- 不支持同时使用方式一和方式二给产品充电。

AR ملاحظات:
- قبل الاستخدام الأول، يرجى شحن المنتج بالكامل.
- يوصى باستخدام شاحن بقوة PD 45W أو أعلى للحصول على أسرع تجربة شحن.
- لا يتم دعم شحن المنتج باستخدام الخيار 1 والخيار 2 في نفس الوقت.

NL Tips
- Laad het product vóór het eerste gebruik volledig op.
- Voor het snelste opladen wordt het aanbevolen om een lader van PD 45W of hoger te gebruiken.
- Het product gelijktijdig opladen met optie 1 en optie 2 wordt niet ondersteund.

SV Tips
- Ladda produkten helt innan den används för första gången.
- Det rekommenderas att använda en laddare med PD 45W eller högre för snabbast möjliga laddningsupplevelse.
- Att ladda produkten samtidigt med alternativ 1 och alternativ 2 stöds inte.

PL Wskazówki
- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować produkt.
- Aby uzyskać najszybsze ładowanie, zaleca się użycie ładowarki PD o mocy 45 W lub większej.
- ednoczesne ładowanie produktu przy użyciu Opcji 1 i Opcji 2 nie jest obsługiwane.

TR İpuçları
- İlk kullanımdan önce lütfen ürünü tamamen şarj edin.
- En hızlı şarj deneyimi için 45 W veya daha yüksek PD değerinde bir şarj cihazı kullanılması tavsiye edilir.
- Ürünün Seçenek 1 ve Seçenek 2 ile aynı anda şarj edilmesi desteklenmemektedir.

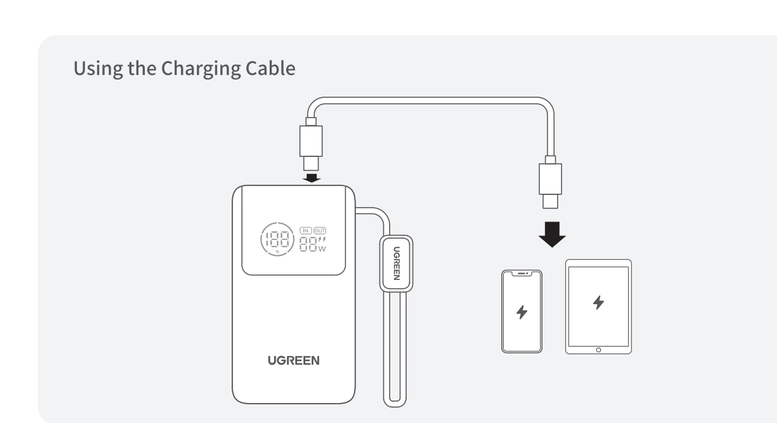
PT Sugestões
- Antes do uso inicial, carregue totalmente o produto.
- Recomenda-se usar um carregador de PD 45W ou superior para obter a experiência de carregamento mais rápida.
- O carregamento do produto usando a Opção 1 e a Opção 2 simultaneamente não é suportado.

ID Petunjuk
- Sebelum digunakan untuk pertama kalinya, silakan isi daya produk ini sampai penuh.
- Disarankan untuk menggunakan pengisi daya PD 45W atau yang lebih tinggi untuk pengalaman pengisian daya yang cepat.
- Pengisian daya produk menggunakan Opsi 1 dan Opsi 2 secara bersamaan tidak dapat dilakukan.

Charging Your Devices

CN: 为您的设备充电 | شحن أجهزتك :AR | NL: Uw apparaten opladen | SV: Laddning av dina enheter | PL: Ładowanie urządzeńelektronicznych | TR: Cihazınızı şarj etme | PT: Carregando seus dispositivos
ID: Mengisi Daya Perangkat Anda





CN
- 接入设备后，产品将自动开始充电。如连接后无法充电，请单击按键。
- 充电完成，移除设备后，产品将自动关机。
- 耳机/手表等为小电流设备，推荐使用小电流模式进行充电，开启/关闭模式操作如下：
  开启：开机状态下，长按按键约 3秒，显示屏电量数值个位数转动。
  关闭：3.5 小时后将自动关闭，也可长按按键约 3 秒手动关闭。
  提示：请勿使用多合一的充电线同时给多台设备充电，以免损坏您的设备。

AR
- بعد توصيل الجهاز، سيبدأ الشحن تلقائيًا. إذا لم يتم الشحن، يرجى النقر مرة واحدة على الزر.
- بعد اكتمال الشحن وإزالة الجهاز، سيتم إيقاف تشغيل المنتج تلقائيًا.
- بالنسبة للأجهزة ذات التيار المنخفض (مثل سماعات الأذن التي تعمل بتقنية البلوتوث، والساعات التي تعمل بتقنية البلوتوث)، يوصى باستخدام وضع الشحن البطيء:
  تشغيل: عند تشغيل المنتج، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا، وستعرض الشاشة مستوى البطارية الديناميكي.
  إيقاف: سيتم إلغاء تنشيطه تلقائيًا بعد 3.5 ساعة، أو يمكنك الضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا لإلغاء التنشيط.
  نصيحة: لا تستخدم كابل شحن متعدد الاستخدامات لشحن أجهزة متعددة في وقت واحد لتجنب إتلاف أجهزتك.

NL
- Nadat u het apparaat heeft aangesloten, start het opladen automatisch. Als het opladen mislukt, klik dan op de knop.
- Nadat het opladen is voltooid en het apparaat is verwijderd, wordt het product automatisch uitgeschakeld.
- Voor apparaten met een lage stroomsterkte (bijv. Bluetooth-oordopjes, Bluetooth-horloges) wordt aanbevolen om de druppellaadmodus te gebruiken:
  De druppellaadmodus inschakelen: als het product is ingeschakeld is, houd de knop ongeveer 3 sec. ingedrukt en de eenheden van het batterijniveau op het display zullen roteren.
  De druppellaadmodus uitschakelen: Deze modus wordt automatisch uitgeschakeld na 3,5 uur. U kunt ook de knop ong. 3 sec. ingedrukt houden om deze uit te schakelen.

Tip: Gebruik geen multi-in-één oplaadkabel om meerdere apparaten tegelijkertijd op te laden om schade aan uw apparaten te voorkomen.

SV
- Efter anslutning av enheten startar laddningen automatiskt. Klicka på knappen om laddningen misslyckas.
- Efter att laddningen är klar och enheten har tagits bort stängs produkten av automatiskt.
- För enheter med svag ström (t.ex. Bluetooth-öronsnäckor, Bluetooth-klockor) rekommenderas att du använder underhållsladdningsläget:

  Aktivera underhållsladdningsläge: När produkten är påslagen, håll knappen intryckt i cirka 3 sekunder, och enhetens siffra för batterinivåvärdet på skärmen kommer att rotera.
  Inaktivera underhållsladdningsläge: Det avaktiveras automatiskt efter 3,5 timmar, eller så kan du trycka och hålla knappen intryckt i cirka 3 sekunder för att avaktivera.

Tips: Använd inte en multi-i-ett-laddningskabel för att ladda flera enheter samtidigt för att undvika att skada dina enheter.

PL
- Po podłączeniu urządzenia ładowanie rozpocznie się automatycznie.Jeśli ładowanie nie powiedzie się, kliknij przycisk.
- Po zakończeniu ładowania i odłączeniu urządzenia, produkt wyłączy się automatycznie.
- W przypadku urządzeń o niskim poborze prądu (np. słuchawek Bluetooth, zegarków Bluetooth) zaleca się korzystanie z trybu ładowania podtrzymującego:
  Aktywuj tryb ładowania podtrzymującego: Gdy produkt jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy, a cyfry poziomu naładowania baterii na wyświetlaczu zaczną się zmieniać.
  Dezaktywacja trybu ładowania podtrzymującego: Tryb ten dezaktywuje się automatycznie po 3,5 godzinach lub po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku przez około 3 sekundy.

Wskazówka: Nie używaj wielofunkcyjnego kabla ładującego do jednoczesnego ładowania wielu urządzeń, aby uniknąć ich uszkodzenia.

TR
- Cihazı bağladıktan sonra şarj otomatik olarak başlayacaktır. Eğer şarj başarısız olursa, lütfen düğmeye tıklayın.
- Şarj tamamlanıp cihaz söküldükten sonra ürün otomatik olarak kapanacaktır.
- Düşük akımlı cihazlar için (örn. Bluetooth kulaklıklar, Bluetooth saatler), şarj için Bakım Şarjı Modunun kullanılması önerilir.
  Bakım şarjı modunu etkinleştirin: Ürün açıkken düğmeye 3 saniye basılı tutun, ve pil seviyesinin son hanesi dönecektir.
  Bakım Şarjı Modunu Devre Dışı Bırakın: 3.5 saat sonra otomatik olarak devre dışı kalacaktır. Ya da devre dışı bırakmak için düğmeyi yaklaşık 3 saniye basılı tutabilirsiniz.

İpucu: Cihazlarınıza hasar gelmemesi için hepsi bir arada tarzı şarj kablosuyla aynı anda birden fazla cihazı şarj etmeyin.

PT
- Depois de conectar o dispositivo, o carregamento será iniciado automaticamente. Se o carregamento falhar, clique no botão.
- Depois que o carregamento for concluído com sucesso e o dispositivo for removido, o produto será desligado automaticamente.
- Para dispositivos de baixa corrente (por exemplo, fones de ouvido Bluetooth, relógios Bluetooth), recomenda-se usar o Modo de Carregamento Gradual:
  Ativar o modo de carregamento gradual: Quando o produto é ligado, pressione e mantenha pressionado o botão por cerca de 3 segundos, e o dígito das unidades do valor do nível da bateria no visor girará.
  Desativar o modo de carregamento gradual: Ele será desativado automaticamente após 3,5 horas, ou você pode pressionar e manter pressionado o botão por cerca de 3 segundos para desativá-lo.

Sugestão: Não use um cabo de carregamento do tipo vários em um para carregar vários dispositivos simultaneamente para evitar danos em seus dispositivos.

ID
- Setelah menghubungkan perangkat, pengisian daya akan dimulai secara otomatis. Jika pengisian daya gagal, tekan tombol.
- Setelah pengisian daya selesai dan perangkat sudah dilepas, daya produk akan padam secara otomatis.
- Untuk perangkat dengan arus rendah (mis. Bluetooth earbuds, jam tangan Bluetooth), disarankan untuk menggunakan Mode Pengisian Daya Arus Kecil:
  Mengaktifkan Mode Pengisian Daya Arus Kecil: Ketika daya produk aktif, tekan dan tahan tombol selama sekitar 3 detik, dan digit unit dari nilai level baterai pada layar akan berputar.
  Menonaktifkan Mode Pengisian Daya Arus Kecil: Mode akan dinonaktifkan secara otomatis setelah 3,5 jam, atau Anda bisa menekan dan menahan tombol selama sekitar3 detik untuk menonaktifkan mode.

Petunjuk: Jangan menggunakan satu kabel pengisian daya untuk beberapa perangkat, dan mengisi daya beberapa perangkat secara bersamaan, untuk menghindari kerusakan pada perangkat Anda.

Troubleshooting

CN: 故障显示及处理 | استكشاف الأخطاء وإصلاحها :AR | NL: Problemen oplossen | SV: Felsökning | PL: Diagnostyka | TR: Sorun Çözme
PT: Resolução de problemas | ID: Pemecahan Masalah

CN

故障图标	显示状态	故障说明	解决方法
188	闪烁 3-5 秒后息屏	过温保护	移除所有充电线，等待 30 分钟后再使用。
ICP	闪烁 3-5 秒后息屏	过流保护/短路保护	请重新插拔充电线。

提示：按照以上解决办法操作后，若故障依然存在请联系售后。

AR

أيقونة	حالة العرض	وصف	حل
188	يومض لمدة 3-5 ثوانٍ ثم ينطفئ	حماية من ارتفاع درجة الحرارة	انزع جميع كابلات الشحن وانتظر 30 دقيقة قبل إعادة الاستخدام.
ICP	يومض لمدة 3-5 ثوانٍ ثم ينطفئ	حماية من التيار الزائد/القصر الكهربائي	أعد توصيل كابل الشحن.

نصيحة: إذا استمرت المشكلة بعد اتباع الحلول المذكورة أعلاه، يرجى التواصل مع خدمة عملاء UGREEN.

NL

Weergave	Status	Beschrijving	Oplossing
188	Knippert gedurende 3-5 seconden en schakelt dan uit.	Bescherming tegen te hoge temperaturen	Verwijder alle oplaadkabels en wacht 30 minuten alvorens verder te gebruiken.
ICP	Knippert 3-5 sec. en gaat dan uit	Overstroom-/kortsluitbeveiliging	Sluit de oplaadkabel opnieuw aan.

Tip: Als het probleem aanhoudt na het volgen van de bovenstaande oplossingen, neem dan contact op met de klantenservice van UGREEN.

SV

Skärm	Status	Beskrivning	Lösning
188	Blinkar i 3-5s och släcks sedan	Övertemperaturskydd	Ta bort alla laddningskablar och vänta i 30 minuter innan du fortsätter använda den igen.
ICP	Blinkar i 3-5s och släcks sedan	Överström/Kortslutningsskydd	Anslut laddningskabeln igen.

Tips: Om problemet kvarstår efter att ha följt ovanstående lösningar, kontakta UGREENs kundtjänst.

PL

Wyświetlacz	Status	Opis	Rozwiązanie
188	Miga 3-5 s, a następnie wyłącza się	Zabezpieczenie przed nadmierną temperaturą	Odłączyć wszystkie kable do ładowania i odczekać 30 minut przed ponownym użytkowaniem.
ICP	Miga 3-5 s, a następnie wyłącza się	Zabezpieczenie nadprądowe/zwarciowe	Podłącz ponownie kabel ładujący.

Tips: Om problemet kvarstår efter att ha följt ovanstående lösningar, kontakta UGREENs kundtjänst.

TR

Ekran	Durum	Tanım	Çözüm
188	3-5 saniye boyunca yanıp söndükten sonra ürün kapanır	Aşırı sıcaklık koruması	Tüm şarj kablolarını çıkarın ve kullanmaya devam etmeden önce 30 dakika bekleyin.
ICP	3-5 saniye boyunca yanıp söndükten sonra ürün kapanır	Aşırı akım/kısa devre koruması	Şarj kablosunu yeniden bağlayın.

İpucu: Sorun devam ederse lütfen UGREEN Müşteri Hizmetleri" ne başvurun.

PT

Monitor	Status	Descrição	Solução
188	Pisca por 3 a 5 segundos e depois se apaga	Proteção contra excesso de temperatura	Remova todos os cabos de carregamento e aguarde 30 minutos antes de reutilizá-los.
ICP	Pisca por 3 a 5 segundos e depois se apaga	Proteção contra sobrecorrente/curto-circuito	Reconecte o cabo de carregamento.

Sugestão: Se o problema persistir após seguir as soluções acima, por favor, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente da UGREEN.

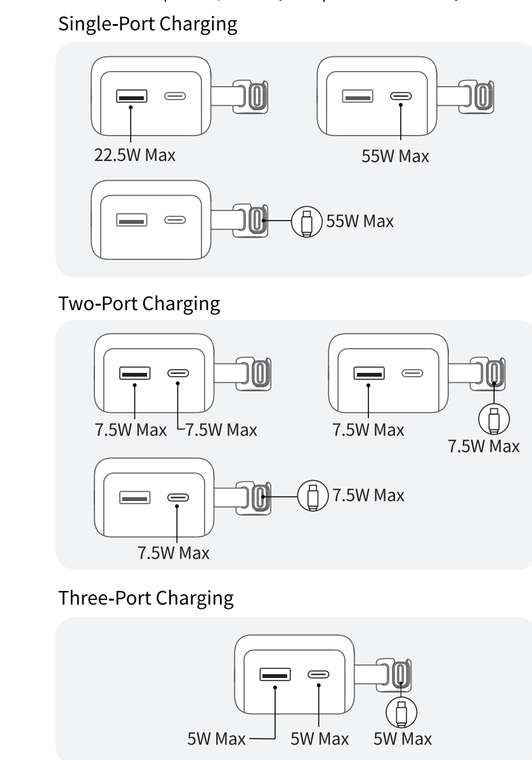
ID

Tampilan	Status	Deskripsi	Solusi
188	Berkedip selama 3-5 detik, lalu padam	Proteksi Suhu Terlalu Tinggi	Lepaskan semua kabel pengisi daya, dan tunggu selama 30 menit sebelum penggunaan ulang.
ICP	Berkedip selama 3-5 detik, lalu padam	Proteksi Arus Lebih/Arus Hubung Singkat	Sambungkan kembali kabel pengisian daya.

Petunjuk: Jika masalah tetap berlanjut setelah mengikuti langkah-langkah solusi di atas, silakan hubungi Layanan Pelanggan UGREEN.

Power Distribution

DE: Spezifikationen | FR: Distribution de la Puissance
ES: Distribución de Potencia | IT: Specifiche | RU: Распределение Электроэнергии | JA: 製品仕様 | CN: 产品参数 | معلومات المنتج :AR
NL: Specificaties | SV: Specifikationer | PL: Specyfikacje
TR: Özellikler | PT: Especificações | ID: Distribusi Daya



Specifications

DE: Spezifikationen | FR: Spécifications | ES: Especificaciones
IT: Specifiche | RU: Технические характеристики
JA: 製品仕様 | CN: 产品参数 | معلومات المنتج :AR | NL: Specificaties
SV: Specifikationer | PL: Specyfikacje | TR: Özellikler
PT: Especificações | ID: Spesifikasi

USB-C Cable/USB-C Input	5V⎓3A/9V⎓3A/12V⎓2.92A/15V⎓2.33A
USB-C Cable/USB-C Output	10V⎓2.25A/5V⎓3A/9V⎓3A/12V⎓3A/15V⎓3A/20V⎓2.75A/11V⎓5A 55W Max
USB-A Output	10V⎓2.25A/5V⎓3A/9V⎓2A/12V⎓1.5A
Total Output	5V⎓3A Max
Battery Type	Lithium-ion Battery (Cylindrical 21700 Cell)
Battery Capacity	5000mAh (Two Cells in Series)
Rated Capacity	5600mAh (TYP 5V 3A)
Rated Energy	36Wh 7.2V
Battery Charging Limited Voltage	4.2V⎓
Output Capacity	5600mAh (5V/3A) 3300mAh (9V/3A Max) 3000mAh (10V/2.25A Max) 2700mAh (11V/5A Max) 2300mAh (12V/3A Max) 2000mAh (15V/3A Max) 1500mAh (20V/2.75A Max)
Charging Time	About 2 hours (with PD 45W charger)
Dimensions	L90.3×W50.5×H33.5 (mm)/ L3.6×W2.0×H1.3 (inch)
Storage Temperature	0°C-40°C (32°F-104°F)
Operating Temperature	5°C-35°C (41°F-95°F)

The data are measured by UGREEN lab but may vary based on specific circumstances.

❗**Notice:** The pictures in this manual are for illustration purposes only. Actual products may vary due to product updates or upgrades. Please refer to the actual product.

备注：
1. 材质：80G 哑粉纸
2. 印刷颜色：1C
3. 成型尺寸：60x70mm
4. 展开尺寸：540x210mm
5. 尺寸公差：±1 mm
6. 印刷偏位：<=0.5 mm
7. 套印偏位：<=0.35 mm
8. 成型工艺：风琴折
9. 所有成品及辅料符合欧盟包装指令94/62/EC，美国TPCH，欧盟REACH
10. 印刷油墨（成品）矿物油含量需满足MOSH(C15-C36)小于0.1%；MOAH（1-7芳香环）小于0.1%；MOAH（3-7芳香环）小于0.0001%

SELECT			V						
Dim / TOL.	A	B	C	EPS	EPE	EPP	BAG	CTN	LABEL
0~6	0.05	0.05	0.10						0.20
6~30	0.10	0.15	0.20	0.50	0.50	0.50	3.00		0.20
30~120	0.15	0.20	0.30	0.50	0.50	0.50	5.00	1.00	0.25
120~300	0.20	0.30	0.40	1.00	1.00	1.00	10.00	1.00	0.30
300~450	0.25	0.40	0.50	2.00	2.00	2.00	15.00	2.00	0.50
450~600	0.30	0.50	0.60	3.00	3.00	3.00	20.00	3.00	0.80
DRAFT TOLERANCE			±0.20°	CRITICAL DIM. MARK					*

SCALE 1:1
SHEET 1/1
UNIT mm

UGREEN 绿联 深圳市绿联科技股份有限公司

物料名称: 说明书

产品名称	料号	项目工程师	核准
移动电源		谭文	庄慧宇